



Europos Vadovų Taryba

Briuselis, 2024 m. birželio 27 d.
(OR. en)

EUCO 15/24

CO EUR 12
CONCL 4

PRANEŠIMAS

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato

kam: Delegacijoms

Dalykas: Europos Vadovų Tarybos susitikimas (2024 m. birželio 27 d.)
– Išvados

Delegacijoms pridedamos pirmiau nurodytame susitikime priimtų Europos Vadovų Tarybos išvados.

Europos Vadovų Taryba pasikeitė nuomonėmis su Ukrainos Prezidentu dėl Rusijos agresijos karo prieš Ukrainą ir Europos Sąjungos paramos Ukrainai ir jos žmonėms.

*

* *

I. UKRAINA

1. Europos Vadovų Taryba primena savo ankstesnes išvadas, kuriose pareiškama nuolatinė parama Ukrainos nepriklausomybei, suverenitetui ir teritoriniam vientisumui atsižvelgiant į tarptautiniu mastu pripažintas jos sienas, ir dar kartą patvirtina Europos Sąjungos tvirtą įsipareigojimą toliau teikti Ukrainai ir jos žmonėms politinę, finansinę, ekonominę, humanitarinę, karinę ir diplomatinę paramą tol, kol reikės, ir tiek intensyviai, kiek reikės. Rusija neturi nugalėti. Europos Vadovų Taryba griežtai smerkia tai, kad Rusija pastaruoju metu eskaluoja karo veiksmus, visų pirma tai, kad ji dar labiau intensyvina išpuolius prieš civilius gyventojus ir civilinę bei ypatingos svarbos infrastruktūrą, ypač energetikos sektoriuje.
2. Ukrainai naudojantis savo prigimtine teise gintis, Europos Vadovų Taryba ragina intensyvinti karinės paramos Ukrainai teikimą. Visų pirma, Ukrainos gyventojams ir ypatingos svarbos energetikos infrastruktūrai apsaugoti skubiai reikalingos oro erdvės gynybos sistemos, šaudmenys ir raketos.
3. Europos Vadovų Taryba apžvelgė darbą, atliktą teikiant karinę paramą Ukrainai, – šioje srityje reikia dėti daugiau pastangų. Ji ragina Tarybą skubiai užbaigti darbą, susijusį su paramos priemonėmis pagal Europos taikos priemonę, kuriomis bus dar labiau paskatinta teikti karinę paramą Ukrainai. Europos Vadovų Taryba palankiai vertina pažangą, padarytą įgyvendinant kelių valstybių narių pradėtas iniciatyvas, susijusias su šaudmenimis ir raketomis, naikintuvais, oro erdvės gynyba ir mokymu, ir ragina toliau jas stiprinti ir spartinti. Siekdama labiau prisidėti prie Ukrainos kariuomenės rengimo poreikių patenkinimo, Europos Sąjunga yra pasirengusi toliau didinti Europos Sąjungos karinės pagalbos misijos Ukrainai remti (EUMAM Ukraine) pajėgumus.

4. Priėmus ES teisės aktus, kuriais ypatingosios pajamos, atsirandančios iš imobilizuoto Rusijos turto, nukreipiamos tolesnei karinei paramai Ukrainai, jos gynybos pramonės pajėgumams ir jos atstatymui, Europos Vadovų Taryba laukia pirmo išmokėjimo šią vasarą.

Europos Vadovų Taryba prašo Komisijos, vyriausiojo įgaliotinio ir Tarybos daryti pažangą darbe, kartu atsižvelgiant į visus atitinkamus teisinius ir finansinius aspektus, kad iki šių metų pabaigos Ukrainai būtų suteiktas papildomas finansavimas paskolų, aptarnaujamų ir grąžinamų panaudojant būsimus ypatingųjų pajamų srautus, forma, siekiant kartu su G7 partneriais sutelkti maždaug 50 mlrd. EUR sumą, kaip aptarta aukščiausiojo lygio susitikime Apulijoje, kad būtų patenkinti dabartiniai ir būsimi Ukrainos kariniai, biudžeto ir atstatymo poreikiai. Pagal ES teisę Rusijos turtas turėtų likti imobilizuotas tol, kol Rusija nutrauks agresijos karą prieš Ukrainą ir kompensuos jai šio karo padarytą žalą.

5. Europos Vadovų Taryba palankiai vertina bendrus saugumo įsipareigojimus, dėl kurių susitarė Europos Sąjunga ir Ukraina, taip pat tolesnius dvišalius saugumo susitarimus, kuriuos su Ukraina sudarė valstybės narės ir partneriai.
6. Karinė parama ir ES saugumo įsipareigojimai bus užtikrinami visapusiškai paisant tam tikrų valstybių narių saugumo ir gynybos politikos ir atsižvelgiant į visų valstybių narių saugumo ir gynybos interesus.
7. Europos Vadovų Taryba palankiai vertina 2024 m. birželio 15–16 d. Šveicarijoje įvykusio aukščiausiojo lygio susitikimo dėl taikos Ukrainoje rezultatus. Europos Sąjunga ir jos valstybės narės toliau dės pastangas, kad būtų užtikrinta kiek įmanoma platesnė tarptautinė parama, ypač pagrindinių besivystančių šalių ir besiformuojančios rinkos ekonomikos šalių parama, visapusiškai, teisingai ir ilgalaikiai taikai, grindžiamai JT Chartijos ir tarptautinės teisės principais, laikantis pagrindinių Ukrainos taikos formulės principų ir tikslų.

8. Europos Sąjunga tebėra labai susirūpinusi dėl visų Ukrainos vaikų ir kitų civilių gyventojų, neteisėtai deportuotų ir perkeltų į Rusiją ir Baltarusiją, likimo. Europos Vadovų Taryba pakartoja savo skubų raginimą Rusijai ir Baltarusijai nedelsiant užtikrinti jų saugų grąžinimą į Ukrainą. Ji palankiai vertina iniciatyvas, įskaitant Tarptautinę Ukrainos vaikų grąžinimo koaliciją, kurioje dabar Europos Sąjunga turi stebėtojos statusą, kuriomis siekiama padėti sugrąžinti Ukrainos vaikus namo jų šeimoms ir bendruomenėms.
9. Europos Vadovų Taryba palankiai vertina 2024 m. birželio 11–12 d. Berlyne įvykusios Ukrainos atkūrimo konferencijos rezultatus. Atsižvelgiant į blogėjančią humanitarinę padėtį, visų pirma prie fronto linijos esančiuose Ukrainos regionuose, būtina toliau teikti humanitarinę ir civilinės saugos pagalbą ir užtikrinti humanitarinę prieigą. Europos Sąjunga tebėra pasiryžusi, koordinuodama veiksmus su tarptautiniais partneriais, remti Ukrainos atkūrimą, atsigavimą ir atstatymą, be kita ko, teikti išminavimo pagalbą. Tame kontekste, Tarybai teigiamai įvertinus Ukrainos planą, Europos Vadovų Taryba palankiai vertina greitą iki 1,89 mlrd. EUR išankstinio finansavimo išmokėjimą siekiant padėti Ukrainai atsigauti ir atsistatyti – tai ypač neatidėliotina energetikos sektoriuje.
10. Europos Vadovų Taryba ragina Europos Sąjungą ir valstybes nares, koordinuojant veiksmus su partneriais, skubiai suintensyvinti paramą Ukrainos energetikos sektoriui. Ji prašo Komisijos, vyriausiojo įgaliotinio ir Tarybos paspartinti parengiamuosius darbus siekiant remti Ukrainą žiemos laikotarpiu.
11. Europos Vadovų Taryba palankiai vertina tai, kad neseniai atnaujinti ES patariamąsios misijos Ukrainoje (EUAM) įgaliojimai. Tai sudarys sąlygas šiai misijai dėti daugiau pastangų visose išlaisvintose ir gretimose Ukrainos teritorijose remiant teisinės valstybės atkūrimą ir viešųjų paslaugų sugrąžinimą į šias teritorijas.

12. Europos Vadovų Taryba palankiai vertina tai, kad priimtas 14-asis sankcijų Rusijai paketas, ir tai, kad susitarta dėl tolesnių ribojamųjų priemonių Baltarusijai. Ji ragina visapusiškai ir veiksmingai užtikrinti sankcijų vykdymą, taip pat imtis tolesnių kovos su jų apėjimu, be kita ko, per trečiąsias valstybes, priemonių. Europos Sąjunga tebėra pasirengusi dar labiau apriboti Rusijos galimybes kariauti ir primygtinai ragina visas valstybes neteikti jokios materialinės ar kitokios paramos Rusijos agresijos karui.
13. Europos Sąjunga tebėra pasiryžusi prisidėti prie to, kad Rusija ir jos vadovai būtų patraukti visapusiškai atsakomybėn už agresijos karo prieš Ukrainą vykdymą ir už kitus sunkiausius nusikaltimus pagal tarptautinę teisę, taip pat už milžinišką jos karo padarytą žalą. Europos Vadovų Taryba palankiai vertina pažangą ir ragina toliau dėti pastangas dirbant visomis kryptimis.
14. Europos Vadovų Taryba palankiai vertina tai, kad priimta derybų programa ir surengta pirmoji tarpvyriausybinė konferencija dėl Ukrainos stojimo. Europos Sąjunga toliau glaudžiai bendradarbiaus su Ukraina ir remis jos pastangas vykdyti reformas jai žengiant europiniu keliu.

II. ARTIMIEJI RYTAI

15. Europos Vadovų Taryba aptarė pastarojo meto įvykius Artimuosiuose Rytuose.
16. Europos Vadovų Taryba pakartoja kuo griežčiausiai smerkianti grupuotės „Hamas“ ir kitų teroristinių grupuočių brutalius teroristinius išpuolius, 2023 m. spalio 7 d. įvykdytus prieš Izraelį. Ji reiškia visapusišką solidarumą ir paramą Izraeliui ir jo žmonėms ir dar kartą patvirtina visapusišką pasiryžimą siekti jo saugumo ir stabilumo regione. Naudodamasis savo teise gintis, Izraelis visomis aplinkybėmis privalo visapusiškai laikytis savo įsipareigojimų pagal tarptautinę teisę, įskaitant tarptautinę humanitarinę teisę.

Europos Vadovų Taryba pabrėžia, kad svarbu laikytis teisiškai privalomų Tarptautinio Teisingumo Teismo (TTT) nutarčių ir jas įgyvendinti.

17. Europos Vadovų Taryba palankiai vertina tai, kad priimta JT Saugumo Tarybos rezoliucija 2735. Europos Vadovų Taryba ragina nedelsiant ir besąlygiškai visapusiškai įgyvendinti pasiūlymo dėl ugnies nutraukimo sąlygas – taip būtų užtikrintas neatidėliotinas ugnies nutraukimas Gazoje, visų įkaitų paleidimas, reikšmingas ir tvarus humanitarinės pagalbos srauto visoje Gazoje padidinimas ir tvarus ugnies nutraukimas bei krizės užbaigimas, užtikrinant Izraelio saugumo interesus ir palestiniečių civilių saugumą.
18. Primindama, kad reikia įgyvendinti 2024 m. gegužės 24 d. Tarptautinio Teisingumo Teismo nutartį, Europos Vadovų Taryba reiškia gilų susirūpinimą dėl Rafache vykdomų sausumos operacijų padarinių civiliams gyventojams.
19. Europos Vadovų Taryba apgailestauja dėl visų žuvusių civilių gyventojų. Ji su dideliu susirūpinimu atkreipia dėmesį į nepriimtina žuvusių ar sužeistų civilių gyventojų, ypač vaikų, skaičių, taip pat į katastrofiškus alkstančių žmonių skaičius ir gresiančią bado riziką dėl nepakankamo pagalbos patekimo į Gazą. Ji ragina visas šalis imtis visų įmanomų veiksmų civilių gyvybėms apsaugoti. Europos Vadovų Taryba dar kartą patvirtina, kad palestiniečiams, kuriems reikia pagalbos, neatidėliotinai reikalinga visapusiška, greita, saugi ir nekliudoma prieiga prie didelio masto humanitarinės pagalbos, o humanitarinės pagalbos darbuotojams ir tarptautinėms organizacijoms reikia neatidėliotinai sudaryti ir palengvinti sąlygas veiksmingai veikti Gazoje. Šiame kontekste ji pabrėžia, kad Jungtinių Tautų pagalbos ir darbų agentūros Palestinos pabėgėliams Artimuosiuose Rytuose (UNRWA) teikiamos paslaugos Gazoje ir visame regione yra esminės, ir smerkia bet kokius mėginimus priklijuoti JT agentūrai teroristinės organizacijos etiketę. Europos Vadovų Taryba palankiai vertina UNRWA pristatytą veiksmų planą. Jo įgyvendinimas bus atidžiai stebimas. Europos Vadovų Taryba palankiai vertina nuolatinės Jordanijos ir Egipto pastangas deeskaluoti krizę, įskaitant 2024 m. birželio 11 d. Jordanijoje surengtą humanitarinę konferenciją.

20. Europos Vadovų Taryba smerkia pastarojo meto antpuolius, kurie pakenkė Tarptautinio Raudonojo Kryžiaus komiteto (TRKK) patalpoms Gazoje. Ji ragina visas šalis imtis visų įmanomų atsargumo priemonių, kad būtų išvengta žalos civiliams gyventojams, humanitarinės pagalbos darbuotojams ir infrastruktūrai, taip pat sudaryti sąlygas TRKK patekti į sulaikymo vietas, laikantis savo įsipareigojimų pagal tarptautinę humanitarinę teisę.
21. Europos Vadovų Taryba griežtai smerkia toliau vykdomą ekstremistų naujakurių smurtą Vakarų Krante, įskaitant Rytų Jeruzalę. Ji prašo Tarybos daryti pažangą darbe, susijusiame su tolesnėmis ribojamosiomis priemonėmis ekstremistams naujakuriams. Europos Vadovų Taryba taip pat ragina užtikrinti saugų patekimą į šventąsias vietas ir išlaikyti *status quo*. Visi privalo saugoti ir gerbti ypatingą Jeruzalės ir jos senamiesčio statusą bei pobūdį, jos sakralinių vietų neliečiamumą ir visų jos bendruomenių sugyvenimą. Europos Vadovų Taryba smerkia Izraelio vyriausybės sprendimus toliau plėsti neteisėtas gyvenvietes visame okupuotame Vakarų Krante ir ragina Izraelį šiuos sprendimus atšaukti.
22. Europos Vadovų Taryba pareiškia esanti susirūpinusi dėl didėjančios įtampos regione, visų pirma prie mėlynosios linijos, ir intensyvėjančio civilių gyventojų naikinimo ir priverstinio perkėlimo abiejose Izraelio ir Libano sienos pusėse. Atsižvelgdama į JT Saugumo Tarybos rezoliuciją 1701, Europos Vadovų Taryba primygtinai ragina visus subjektus elgtis santūriai, užkirsti kelią tolesniam padėties eskalavimui ir prisidėti prie tarptautinių diplomatinių pastangų. Europos Vadovų Taryba kuo griežčiausiai smerkia bet kokias prieš ES valstybes nares nukreiptas grėsmes, kurios taip pat prisideda prie padėties eskalavimo, ir dar kartą patvirtina savo tvirtą solidarumą su valstybėmis narėmis. Europos Vadovų Taryba prašo Komisijos ir vyriausiojo įgaliotinio daryti pažangą darbe, susijusiame su ES paramos Libanui, įskaitant Libano ginkluotąsias pajėgas ir JT laikinąsias pajėgas Libane (UNIFIL), stiprinimu.

23. Europos Sąjunga pakartoja esanti tvirtai pasiryžusi siekti ilgalaikės ir tvarios taikos vadovaujantis atitinkamomis JT Saugumo Tarybos rezoliucijomis, grindžiamos dviejų valstybių sambūviu pagrįstu sprendimu, pagal kurį taikiai, saugiai ir viena kitą pripažindamos viena šalia kitos egzistuojant Izraelio valstybė ir nepriklausoma, demokratinė, suvereni ir perspektyvi kaimyninė Palestinos valstybė. Europos Sąjunga toliau dirbs su tarptautiniais partneriais, kad šiuo tikslu būtų atgaivintas politinis procesas. Europos Vadovų Taryba pažymi, kad patikimas kelias į Palestinos valstybingumą yra itin svarbus to politinio proceso komponentas. Europos Sąjunga aktyviai prisidės prie koordinuotų tarptautinių pastangų atstatyti Gazą. Ji taip pat remia Palestinos Administraciją pastarajai imantis būtinų reformų ir stiprinant institucinius gebėjimus. Europos Vadovų Taryba pabrėžia, kad turi būti nutraukti veiksmai, kuriais silpninama Palestinos Administracija, ir ragina Izraelį atšaukti pajamų iš mokesčių sustabdymą ir imtis būtinų priemonių siekiant užtikrinti, kad tarp Izraelio ir Palestinos bankų ir toliau būtų teikiamos korespondentinės bankininkystės paslaugos.

III. SAUGUMAS IR GYNYBA

24. Primindama savo 2024 m. kovo mėn. išvadas, visų pirma tai, kad Europa turi mažinti savo strateginę priklausomybę, didinti bendrą gynybos parengtį ir pajėgumus ir atitinkamai toliau stiprinti gynybos technologinę ir pramoninę bazę, Europos Vadovų Taryba aptarė skubius, neatidėliotinus ir vidutinės trukmės gynybos poreikius ir Europos gynybos iniciatyvas. Joje taip pat įvyko pirma diskusija dėl galimų būdų sutelkti finansavimą Europos gynybai.
25. Europos Vadovų Taryba prašo Tarybos, valstybių narių, Komisijos ir vyriausiojo įgaliotinio daryti pažangą darbe visomis kryptimis, atsižvelgiant į jų atitinkamą kompetenciją, visų pirma, kiek tai susiję su:
- ypatingos svarbos pajėgumų spragomis, remiantis Pajėgumų plėtojimo planu;
 - Europos gynybos pramonės strategija ir
 - pasiūlymu dėl Europos gynybos pramonės programos, kad būtų galima jį priimti iki 2025 m. vidurio.

26. Europos Vadovų Taryba prašo Komisijos ir vyriausiojo įgaliotinio pristatyti išplėtotus galimus viešojo ir privačiojo finansavimo būdus siekiant stiprinti gynybos technologinę ir pramoninę bazę ir šalinti ypatingos svarbos pajėgumų spragas; šiuos būdus turėtų aptarti Taryba.
27. Be to, Europos Vadovų Taryba palankiai vertina Europos investicijų banko grupės priimtą Saugumo ir gynybos veiksmų planą ir ragina skubiai jį įgyvendinti. Ji ragina Europos investicijų banką įvertinti ir toliau atitinkamai pritaikyti savo skolinimo gynybos pramonei politiką, kartu išsaugant savo finansavimo pajėgumą.
28. Tuo, kas išdėstyta pirmiau, nedaroma poveikio tam tikrų valstybių narių saugumo ir gynybos politikos specifiniam pobūdžiui, atsižvelgiama į visų valstybių narių saugumo ir gynybos interesus ir laikomasi Sutarčių.

IV. KONKURENCINGUMAS

29. Atsižvelgdama į savo 2024 m. balandžio mėn. išvadas ir pirmininkaujančios valstybės narės pranešimą apie darbą siekiant naujo Europos konkurencingumo susitarimo, Europos Vadovų Taryba apžvelgė pažangą, daromą įgyvendinant iniciatyvas, kuriomis siekiama didinti Sąjungos konkurencingumą, užtikrinti jos ekonominį atsparumą ir išnaudoti visą bendrosios rinkos potencialą.
30. Visų pirma, kalbant apie kapitalo rinkų sąjungą, Europos Vadovų Taryba ragina Tarybą ir Komisiją paspartinti darbą, susijusį su visomis nustatytomis priemonėmis, be kita ko, su likusiais pasiūlymais, būtinais siekiant sukurti tikrai integruotas rinkas, kurios būtų prieinamos visiems Sąjungos piliečiams bei įmonėms ir būtų naudingos visoms valstybėms narėms. Ji pakartoja, kad kapitalo rinkų sąjunga yra neatidėliotinai reikalinga ir svarbi sutelkiant dideles privačiąsias investicijas, kurių reikia būsimiems iššūkiams įveikti.
31. Europos Vadovų Taryba tikisi, kad iki metų pabaigos bus padaryta greita ir ryžtinga pažanga visomis naujo Europos konkurencingumo susitarimo kryptimis, ir toliau skirs dėmesio šiam klausimui.

V. KITI KLAUSIMAI

Migracija

32. Europos Vadovų Taryboje įvyko strateginė diskusija dėl migracijos ir susipažinta su neseniai gautu Komisijos pirmininkės laišku.

Juodoji jūra

33. Europos Vadovų Taryba dar kartą patvirtina saugumo ir stabilumo Juodojoje jūroje svarbą ir prašo Komisijos ir vyriausiojo įgaliotinio parengti bendrą komunikatą dėl ES strateginio požiūrio į Juodąją jūrą suformavimo.

Moldovos Respublika

34. Europos Sąjunga toliau teiks visą atitinkamą paramą Moldovos Respublikai pastarajai siekiant įveikti iššūkius, su kuriais ji susiduria dėl Rusijos agresijos karo prieš Ukrainą, ir toliau visokeriopai atitinkamai padės stiprinti šios šalies atsparumą, saugumą ir stabilumą Rusijos vykdomos destabilizuojančios veiklos akivaizdoje, ypač šį rudenį vyksiančių rinkimų ir referendumo kontekste. Europos Vadovų Taryba palankiai vertina valstybių narių dvišalius įsipareigojimus remti Europos Sąjungos partnerystės misiją (EUPM Moldova), kad būtų padidintas saugumo sektoriaus atsparumas.
35. Europos Vadovų Taryba palankiai vertina tai, kad priimta derybų programa ir kad surengta pirmoji tarpvyriausybė konferencija dėl Moldovos Respublikos stojimo. Europos Sąjunga ir toliau glaudžiai bendradarbiaus su Moldovos Respublika ir rems jos pastangas vykdyti reformas jai žengiant europiniu keliu.

Sakartvelas

36. Europos Vadovų Taryba pareiškia esanti itin susirūpinusi dėl pastarojo meto įvykių Sakartvele. Visų pirma, priimtas įstatymas dėl užsienio įtakos skaidrumo blogina padėtį, susijusią su Komisijos rekomendacijoje dėl šalies kandidatės statuso nustatytais veiksmais. Europos Vadovų Taryba ragina Sakartvelo valdžios institucijas aiškiai išreikšti savo ketinimus, atšaukiant dabartinius veiksmus, kurie kelia pavojų Sakartvelo narystės ES siekiui ir dėl kurių *de facto* sustoja stojimo procesas.
37. Europos Vadovų Taryba ragina nutraukti vis dažnėjančius pilietinės visuomenės atstovų, politinių lyderių, visuomenės aktyvistų ir žurnalistų bauginimo veiksmus, grąsinimus jiems ir fizinius išpuolius prieš juos Sakartvele. Ji primena, kad pagarba vertybėms ir principams, kuriais grindžiama Europos Sąjunga, yra itin svarbus aspektas bet kuriai šaliai, siekiančiai tapti Europos Sąjungos nare.
38. Europos Vadovų Taryba ragina Sakartvelo valdžios institucijas užtikrinti, kad šį rudenį vyksiantys parlamento rinkimai būtų laisvi ir sąžiningi, ir skatina, kad partneriai vykdytų plataus masto rinkimų stebėsimą ilguoju ir trumpuoju laikotarpiu. Ji toliau atidžiai stebės padėtį.
39. Europos Vadovų Taryba dar kartą patvirtina tvirtai remianti Sakartvelo teritorinį vientisumą. Ji pakartoja, kad tvirtai solidarizuojasi su Sakartvelo žmonėmis ir yra pasirengusi toliau remti sakartveliečius jiems siekiant europinės ateities.

Hibridinės grėsmės

40. Europos Vadovų Taryba griežtai smerkia visų rūšių hibridinę veiklą, kuri intensyvėja ir yra nukreipta prieš Europos Sąjungą, jos valstybes nares ir partnerius; ji, be kita ko, apima bauginimą, sabotажą, ardomąją veiklą, užsienio vykdomą manipuliavimą informacija ir kišimąsi, dezinformaciją, kibernetinę kenkimo veiklą ir trečiųjų valstybių vykdomą migrantų instrumentalizavimą. Rusija suintensyvino savo kampaniją, pradėdama naujas aktyvias operacijas Europos teritorijoje. Europos Sąjungos ir valstybių narių atsakas į tokius veiksmus bus vieningas ir ryžtingas.

41. Reaguodama į destabilizuojančius Rusijos veiksmus užsienyje, Europos Vadovų Taryba pakartoja raginanti daryti pažangą Tarybos darbe siekiant nustatyti naują sankcijų režimą. Be to, Europos Sąjunga toliau glaudžiai bendradarbiaus su partneriais, kad būtų aptinkama trečiųjų valstybių vykdoma hibridinė veikla, įskaitant melagingus naratyvus bei dezinformaciją, ir su ja būtų kovojama.

Kova su antisemitizmu, rasizmu ir ksenofobija

42. Europos Vadovų Taryba pakartoja kuo griežčiausiai smerkianti visų formų antisemitizmą, neapykantą, netoleranciją, rasizmą ir ksenofobiją, įskaitant neapykantą musulmonams.

VI. KITAS INSTITUCINIS CIKLAS

Skyrimai

43. Europos Vadovų Taryba Europos Vadovų Tarybos pirmininku laikotarpiui nuo 2024 m. gruodžio 1 d. iki 2027 m. gegužės 31 d. išrinko António Costa. Ji paprašė Tarybos generalinės sekretorės padėti išrinktam Europos Vadovų Tarybos pirmininkui pereinamuoju laikotarpiu.
44. Europos Vadovų Taryba palankiai įvertino Sutarties dėl stabilumo, koordinavimo ir valdysenos ekonominėje ir pinigų sąjungoje Susitariančiųjų Šalių, kurių valiuta yra euro, valstybių ar vyriausybių vadovų sprendimą euro zonos aukščiausiojo lygio susitikimo pirmininku laikotarpiui nuo 2024 m. gruodžio 1 d. iki 2027 m. gegužės 31 d. paskirti António Costa.
45. Europos Vadovų Taryba priėmė sprendimą, kuriuo Europos Parlamentui kandidate į Europos Komisijos pirmininko pareigas siūloma Ursula von der Leyen.
46. Europos Vadovų Tarybos nuomone, Kaja Kallas yra tinkama kandidatė į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pareigas, jei išrinktasis (-oji) Komisijos pirmininkas (-ė) šiai kandidatūrai pritars.

Strateginė darbotvarkė

47. Europos Vadovų Taryba priėmė 2024–2029 m. strateginę Sąjungos darbotvarkę, išdėstyta priede.

VII. BŪSIMO DARBO VIDAUS REFORMŲ SRITYJE VEIKSMŲ GAIRĖS

48. Europos Vadovų Taryba pabrėžia, kad siekiant sustiprinti ES ir padidinti Europos suverenumą reikia atlikti būtiną vidaus parengiamąjį darbą ir reformas, kad būtų įgyvendinti Sąjungos ilgalaikiai užmojai ir sprendžiami pagrindiniai klausimai, susiję su jos prioritetais ir politika, taip pat su jos pajėgumu veikti atsižvelgiant į naują geopolitinę realybę ir vis sudėtingesnius iššūkius.
49. Pažanga šiame darbe turėtų būti daroma lygiagrečiai vykdant plėtros procesą, nes stojimo metu turi būti pasirengusi tiek Sąjunga, tiek būsimos valstybės narės.
50. Tuo tikslu Europos Vadovų Taryba nustato šias būsimos darbo gaires:
- a) Europos Vadovų Taryba atkreipia dėmesį į Komisijos komunikatą dėl plėtrai pasirengti skirtų reformų ir politikos peržiūrų ir prašo jos iki 2025 m. pavasario pateikti nuodugnius politikos peržiūras, kuriose būtų pateikti veiklos elementai dėl šių keturių krypčių:
 - i) vertybių, įskaitant teisinės valstybės apsaugos priemones ir procesus;
 - ii) politikos siekiant, *inter alia*, užtikrinti ilgalaikį ES konkurencingumą, klestėjimą ir lyderystę pasaulinėje arenoje ir stiprinti jos strateginį suverenumą;
 - iii) biudžeto, be kita ko, kitų derybų dėl daugiametės finansinės programos (pasiūlymas dėl jos bus pateiktas iki 2025 m. liepos 1 d.) kontekste ir
 - iv) valdymo.
 - b) Europos Vadovų Taryba atkreipia dėmesį į pirmininkaujančios valstybės narės pažangos ataskaitą dėl Europos ateities. Ji ragina Tarybą daryti pažangą darbe ir iki 2025 m. birželio mėn. pateikti tolesnių veiksmų ataskaitą, kurioje būtų apsvarstytos šios keturios sritys.
51. 2025 m. birželio mėn. Europos Vadovų Taryba apžvelgs pažangą ir prireikus pateiks papildomų gairių.

2024–2029 m. strateginė darbotvarkė

Europos Sąjunga buvo sukurta dėl būtinybės užtikrinti taiką Europoje, remiantis bendradarbiavimu, solidarumu ir bendra ekonomine gerove. Vis dar vadovaujamės šiuo pirminiu pažadu ir jis yra mūsų prioritetų siekiant stiprios ir suverenios Europos pagrindas.

Pasaulinį politinį kraštovaizdį performuoja strateginė konkurencija, didėjantis nestabilumas pasaulyje ir bandymai pakenkti taisyklėmis grindžiamai tarptautinei tvarkai. Rusija į mūsų žemyną sugrąžino karą. Mūsų kaimynystėje Artimuosiuose Rytuose padėtis yra dramatiška. Dėl klimato kaitos, biologinės įvairovės nykimo ir taršos mūsų gamtinė aplinka patiria vis didesnę žalą ir yra vis labiau trikdoma. Spartus naujų technologijų plėtojimas suteikia galimybių ir kelia potencialią riziką.

Per pastaruosius penkerius metus šie precedento neturintys iššūkiai atvedė mus į visiškai naują bendradarbiavimo ir integracijos etapą. Visi kartu nusistatėme pagrindinius kovos su klimato kaita tikslus ir įdiegėme plataus užmojo sistemą, skirtą skaitmeninei pertvarkai. Reaguodami į pandemiją, kuri nenuspėjamais būdais paveikė mūsų visuomenę, visi kartu sukūrėme ir išplatinome vakcinas visoje Europoje ir už jos ribų ir įsteigėme didelį ekonomikos gaivinimo fondą. Visi kartu apsaugojome mūsų ekonomiką energetikos krizės metu. Ir visi kartu teikiame Ukrainai didelę karinę ir ekonominę paramą, kad ji galėtų gintis nuo Rusijos agresijos karo ir užtikrinti Europos saugumą. Tačiau čia nesustosime. Vadovausimės Sąjungos steigėjų raginimu ir užtikrinsime, kad kūrybiškumu mūsų atsakas atitiktų mūsų laukiančių iššūkių mastą.

Kaip Sąjunga ir valstybės narės, suvienysime savo jėgas ir išteklius, kad vieningai ir ryžtingai pasitiktume ateinančius metus. Atliepsime mūsų piliečių lūkesčius. Stiprinsime savo konkurencingumą ir tapsime pirmuoju neutralaus poveikio klimatui žemynu, užtikrindami su klimato kaita susijusios pertvarkos ir skaitmeninės pertvarkos sėkmę ir nė vieno nepalikdami nuošalyje. Kovosime su migracijos iššūkiais. Prisiimsime būtiną atsakomybę už mūsų saugumą ir gynybą ir stiprinsime mūsų pajėgumą veikti, kad apgintume savo interesus ir turėtume daugiau įtakos pasaulyje. Lyderiausime įveikiant pasaulinius iššūkius, remiant tarptautinę teisę ir institucijas, sąžiningą pasaulinį valdymą, įtraukų daugiašališkumą ir tvarų augimą bei vystymąsi.

Stipri ir konkurencinga socialinė rinkos ekonomika bus varomoji jėga siekiant mūsų užmojų. Šiandienos itin konkurencingame pasaulyje turime išlaisvinti Europos verslumo dvasią. Europa yra veiklių žmonių, kūrėjų ir novatorių žemynas. Patikėjus įmonėms užduotį riziką paversti galimybėmis, bus suteiktas postūmis investicijoms, paskatintas ekonomikos augimas, o Europa taps pasaulio lydere žaliosios ir skaitmeninės pramonės ir technologijų srityse.

Mūsų vertybės ir teisinė valstybė yra mūsų kelrodis tiek viduje, tiek išorėje. Jos yra pagrindas siekiant stipresnės, labiau klestinčios ir demokratiškesnės Sąjungos mūsų piliečiams.

Europos Vadovų Taryba susitaria dėl toliau nurodytų prioritetų ir prašo Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos juos įgyvendinti per kitą institucinį ciklą, laikantis institucijų įgaliojimų pusiausvyros, kaip nustatyta Sutartyse, ir kompetencijos suteikimo, subsidarumo bei proporcingumo principų. Šie prioritetai turės būti atspindėti kitoje Sąjungos daugiametėje finansinėje programoje, užtikrinant, kad ES biudžetas būtų tinkamas ateičiai ir kad į Europai kylančius iššūkius būtų duotas Europos atsakas. Šiuo atžvilgiu dirbsime, kad būtų nustatyti nauji nuosavi ištekliai.

Laisva ir demokratinė Europa

Europos vertybių puoselėjimas Sąjungoje

Mūsų stiprybė slypi mūsų vertybėse. Saugosime ir propaguosime mūsų pamatines vertybes – pagarbą žmogaus orumui, laisvę, demokratiją, lygybę, teisinę valstybę ir pagarbą žmogaus teisėms, įskaitant mažumoms priklausančių asmenų teises; jos tebėra mūsų Sąjungos kertinis akmuo.

Skatinsime ir užtikrinsime pagarbą teisinės valstybės principui, kuris yra Europos bendradarbiavimo pagrindas, puoselėdami objektyvumo, nediskriminavimo ir vienodo požiūrio į valstybes nares principus. Stiprinsime savo demokratijos atsparumą, be kita ko, intensyvindami pilietinį angažuotumą, apsaugodami laisvą ir pliuralistinę žiniasklaidą ir pilietinę visuomenę, sprenddami užsienio kišimosi problemą ir kovodami su mėginimais destabilizuoti padėtį, be kita ko, pasitelkiant dezinformaciją ir neapykantos retoriką. Stiprinsime demokratinį diskursą ir užtikrinsime, kad technologijų milžinės prisiimtų atsakomybę už demokratinio dialogo užtikrinimą internete. Puoselėsime mūsų kultūrų įvairovę ir paveldą.

Mūsų vertybių puoselėjimas pasauliniu lygmeniu

Europos Sąjunga ir toliau bus stipriausia tarptautinės teisinės tvarkos rėmėja, užtikrintai palaikanti Jungtines Tautas ir JT Chartijoje įtvirtintus principus. Visų pirma Europos Sąjunga toliau dės pastangas visuose tarptautiniuose forumuose propaguoti visuotinę taiką, teisingumą ir stabilumą, taip pat demokratiją, visuotines žmogaus teises ir darnaus vystymosi tikslų įgyvendinimą. Sieksime reformuotos daugiašalės sistemos, kad ji taptų įtraukesnė ir veiksmingesnė.

Stipri ir saugi Europa

Nuoseklių ir įtakingų išorės veiksmų užtikrinimas

Mus supančiame pasaulyje atsirado daugiau konfrontacijos, sandorių ir neužtikrintumo. Prisitaikysime prie nuolat kintančių aplinkybių, patvirtindami Europos Sąjungos užmojį ir jos, kaip strateginio masto pasaulio veikėjos, vaidmenį naujajame daugiapoliame geopolitiniame kontekste.

Plataus masto invazija į Ukrainą yra ir išpuolis prieš laisvą ir demokratinę Europą. Europos Sąjunga palaikys Ukrainą jai kovojant tam, kad išsaugotų savo nepriklausomybę bei suverenitetą ir atkurtų savo teritorinį vientisumą atsižvelgiant į tarptautiniu mastu pripažintas jos sienas. Taip pat remsime jos atstatymą ir teisingos taikos siekį. Intensyviau dirbsime propaguodami saugumą, stabilumą, taiką ir klestėjimą mūsų kaimyninėse šalyse ir už jų ribų.

Glaudžiai bendradarbiausime su partneriais ir plėtosime abipusiai naudingas strategines partnerystes siekdami įveikti bendrus iššūkius. Pasitelksime tiek ES vidaus, tiek išorės politiką, deramai ją koordinuodami, kad geriausiai atsižvelgtume į Sąjungos interesus.

Mūsų saugumo ir gynybos stiprinimas ir mūsų piliečių apsauga

Europa turi būti vieta, kurioje žmonės būtų ir jaustųsi laisvi ir saugūs. Europos Sąjunga ir valstybės narės ėmėsi ryžtingų veiksmų, kad sustiprintų Sąjungos gynybos parengtį ir pajėgumus, be kita ko, padidino gynybos išlaidas. Žvelgiant į ateitį visi kartu investuosime daug daugiau ir geriau, mažinsime savo strateginę priklausomybę, didinsime savo pajėgumus ir atitinkamai stiprinsime Europos gynybos technologinę ir pramoninę bazę.

Mūsų saugumui didinti reikia tvirto ekonominio pagrindo. Sutelksime reikiamas priemones mūsų saugumui ir mūsų piliečių apsaugai stiprinti, taip pat reaguoti į naujas kylančias grėsmes. Stiprinsime Europos ginkluotųjų pajėgų sąveikumą. Skubiai pagerinsime Europos gynybos pramonės masto didinimo sąlygas sukurdami geriau integruotą Europos gynybos rinką ir skatindami bendrus viešuosius pirkimus. Palankiai vertiname valstybių narių pavyzdinius projektus ir gynybos iniciatyvas. Pagerinsime prieigą prie viešojo ir privačiojo finansavimo, išnagrinėdami visas galimybes, be kita ko, sustiprindami Europos investicijų banko grupės kaip katalizatoriaus vaidmenį.

Saugumo ir gynybos srityje stipresnė ir pajėgesnė Europos Sąjunga teigiamai prisidės prie pasaulinio ir transatlantinio saugumo; ji papildys NATO, kuri tebėra jos narėmis esančių valstybių kolektyvinės gynybos pagrindas. Bendradarbiausime su transatlantiniais partneriais ir NATO, visapusiškai laikydamiesi Sutartyse ir Europos Vadovų Tarybos nustatytų principų, nedarydami poveikio tam tikrų valstybių narių saugumo ir gynybos politikos specifiniam pobūdžiui ir atsižvelgdami į visų valstybių narių saugumo ir gynybos interesus.

Kad būtų sustiprintas saugumas Sąjungoje, kovosime su nusikalstamumu realiame gyvenime ir internete, taip pat užkirsime kelią korupcijai ir su ja kovosime, pasinaudodami visomis mūsų Sąjungos teisėsaugos ir teisminio bendradarbiavimo priemonėmis. Imsimės ryžtingų veiksmų, nukreiptų prieš organizuotą nusikalstamumą, ir sutrikdysime neteisėto pelno iš tarpvalstybinės nusikalstamos veiklos srautą. Kovosime su mėginimais sėti susiskaidymą, radikalizaciją, terorizmą ir smurtinį ekstremizmą.

Europos Sąjunga stiprins savo atsparumą, parengtį, krizių prevenciją ir reagavimo į krizes pajėgumus, laikydamasi visus pavojus apimančio ir visos visuomenės įtraukimo požiūrio, kad apsaugotų savo piliečius ir visuomenę nuo įvairių krizių, įskaitant gaivalines nelaimes ir ekstremaliąsias sveikatos situacijas. Suintensyvinsime kolektyvinį atsaką į kibernetinį ir hibridinį karą, užsienio vykdomą manipuliavimą ir kišimąsi bei grėsmes mūsų ypatingos svarbos infrastruktūrai. Ypač daug dėmesio skirsime visuomenės atsparumo didinimui.

Pasirengimas didesnei ir stipresnei Sąjungai

Nauja geopolitinė realybė akcentuoja plėtros, kaip geostrateginės investicijos į taiką, saugumą, stabilumą ir klestėjimą, svarbą. Plėtros procesui būdingas naujas dinamiškumas. Tiek ES, tiek narystės siekiančioms valstybėms dabar tenka pareiga kuo geriau pasinaudoti šia galimybe ir aiškiai apie tai komunikuoti.

Europos Sąjunga laikysis nuopelnais grindžiamo požiūrio į stojimą, teikdama apčiuopiamas paskatas. Ji padės narystės siekiančioms valstybėms įvykdyti stojimo kriterijus, taikydama tinkamas priemones, ir panaudos visas galimybes, kad toliau būtų daroma pažanga laipsniškos integracijos procese. Ji taip pat skatins reformų pastangas, visų pirma kiek tai susiję su teisine valstybe, taip pat regioninę integraciją, gerus kaimyninius santykius, susitaikymą ir dvišalių ginčų sprendimą.

Tuo pat metu Europos Sąjunga imsis būtinų vidaus reformų, siekdama užtikrinti, kad mūsų politika būtų tinkama ateičiai ir būtų tvariai finansuojama, o ES institucijos toliau veiktų ir imtųsi efektyvių veiksmų.

Visapusiško požiūrio į migraciją ir sienų valdymą laikymasis

Užtikrinimas, kad piliečiai galėtų laisvai judėti ES, yra vienas iš esminių Europos Sąjungos laimėjimų – tam reikia, kad Šengeno erdvė veiktų tinkamai. Ši laisvė reiškia ir bendrą atsakomybę vykdyti ir įgyvendinti mūsų bendrus įsipareigojimus, taip pat veiksmingai apsaugoti ES išorės sienas. Tai yra viena iš išankstinių sąlygų siekiant garantuoti saugumą ir užtikrinti teisėtvarką laikantis mūsų principų ir vertybių.

Laikydamosi savo visapusiškos partnerystės požiūrio Europos Sąjunga toliau abipusiai naudingą būdu bendradarbiaus su kilmės ir tranzito šalimis. Visi kartu reaguosime į ilgalaikius neteisėtos migracijos iššūkius ir šalinsime jos pagrindines priežastis, taip pat dirbsime grąžinimo klausimu. Taip pat išnagrinėsime migracijos, be kita ko, teisėtais atvykimo būdais, galimybes. Kovosime su neteisėto migrantų gabenimo tinklais ir sužlugdysime tų, kurie pelnosi iš šios nežmoniškos prekybos, verslo modelį. Apsvarstysime naujus neteisėtos migracijos prevencijos ir kovos su ja būdus. Rasime bendrus sprendimus, kaip pašalinti migracijos instrumentalizavimo keliamą grėsmę saugumui.

Klestinti ir konkurencinga Europa

Mūsų konkurencingumo didinimas

Esame pasiryžę stiprinti mūsų ilgalaikio konkurencingumo pagrindą ir gerinti piliečių ekonominę ir socialinę gerovę. Dirbsime, kad būtų didinama jų perkamoji galia, kuriamos geros darbo vietos ir užtikrinta prekių ir paslaugų kokybė Europoje. Stiprinsime savo suverenumą strateginiuose sektoriuose ir užtikrinsime, kad Europa taptų įtakinga jėga technologijų ir pramonės srityse, kartu skatindami atvirąją ekonomiką. Panaikinsime augimo, našumo ir inovacijų atotrūkį nuo tarptautinių partnerių ir pagrindinių konkurentų. Tam reikia didelių kolektyvinių su investicijomis susijusių pastangų, sutelkiant tiek viešąjį, tiek privatųjį finansavimą, be kita ko, per Europos investicijų banką.

Didžiausias mūsų privalumas siekiant to tikslo yra bendroji rinka – ilgalaikis gerovės ir konvergencijos variklis, įgalinantis masto ekonomiją. Todėl toliau ją stiprinsime, visų pirma energetikos, finansų ir telekomunikacijų srityse. Šalinsime likusias kliūtis, visų pirma susijusias su paslaugomis ir būtiniausiomis prekėmis, ir, pagerinę sujungiamumą, užtikrinsime vienodas galimybes patekti į bendrąją rinką. Užtikrinsime subalansuotą ir veiksmingą valstybės pagalbos ir konkurencijos sistemą, kad būtų išsaugotas bendrosios rinkos integralumas ir vienodos sąlygos. MVĮ ir toliau bus Europos ekonominės ir socialinės struktūros pagrindas.

Kad išnaudotume būtiną investicijų potencialą, paspartinsime finansinę integraciją sukurdami kapitalo rinkų sąjungą ir baigdami kurti bankų sąjungą. Sukursime iš tiesų integruotas Europos kapitalo rinkas, kurios bus prieinamos ir patrauklios visiems piliečiams ir įmonėms ir bus naudingos visoms valstybėms narėms.

Pasimokę iš savo patirties, neleisime pakenkti mūsų atviroms rinkoms. Ryžtingai propaguosime centrinį PPO vaidmenį ir vykdysime plataus užmojo, tvirtą, atvirą ir tvarią prekybos politiką, leidžiančią sudaryti sąžiningus prekybos susitarimus, atveriančią trečiųjų valstybių rinkas ES įmonėms, ginančią ES interesus, sudarančią sąlygas vystytis atsparioms ir patikimoms tiekimo grandinėms, garantuojančią iš tiesų vienodas sąlygas ir suteikiančią abipusio patekimo į rinką galimybių. Stiprinsime mūsų ekonominį saugumą, mažinsime žalingą priklausomybę ir įvairinsime strategines tiekimo grandines bei užtikrinsime jų saugumą, be kita ko, didindami mūsų jūrų saugumą. Stiprinsime savo pačių pajėgumus pažeidžiamuose sektoriuose ir pagrindinių ateities technologijų srityse, pavyzdžiui, gynybos, kosmoso, dirbtinio intelekto, kvantinių technologijų, puslaidininkių, 5G / 6G, sveikatos, biotechnologijų, nulinio ŠESD balanso technologijų, judumo, vaistų, cheminių medžiagų ir pažangiųjų medžiagų srityse. Siekiant šio tikslo itin svarbu skatinti inovacijas ir mokslinius tyrimus, taip pat pasinaudoti tokiais priemonėmis kaip viešieji pirkimai.

Žaliosios ir skaitmeninės pertvarkų sėkmės užtikrinimas

Siekdami 2050 m. poveikio klimatui neutralumo tikslo, būsime pragmatiški ir išnaudosime žaliosios ir skaitmeninės pertvarkų potencialą, kad sukurtume į ateitį orientuotas rinkas, pramonės šakas ir aukštos kokybės darbo vietas. Nustatysime stabilią ir nuspėjamą sistemą ir sukursime palankesnę aplinką Europos nulinio ŠESD balanso technologijų ir gaminių gamybos pajėgumams didinti. Investuosime į didelę tarpvalstybinę energetikos, vandens, transporto ir ryšių infrastruktūrą.

Sieksime teisingos ir sąžiningos su klimato kaita susijusios pertvarkos, kad išliktume konkurencingi pasaulyje ir padidintume savo energetinį suverenumą. Paspirtindami energetikos pertvarką, sukursime tikrą energetikos sąjungą, užtikrinant gausios, įperkamos ir švarios energijos tiekimą. Tam reikės plataus užmojo elektrifikacijos naudojant visus nulinio ŠESD balanso ir mažo anglies dioksido pėdsako sprendimus ir investicijų į tinklus, saugyklas ir jungtis. Plėtosime labiau žiedinę ir efektyvesnio išteklių naudojimo ekonomiką, skatindami švarių technologijų pramonės plėtrą, pasinaudodami visokeriopa bioekonomikos teikiama nauda, pasirinkdami netaršų ir išmanųjį judumą su tinkama tinklo infrastruktūra. Tai padidins realiąsias pajamas ir perkamąją galią ir taip pakels visų ES piliečių gyvenimo lygį.

Išnaudosime dar nepanaudotą duomenų potencialą, skatinsime užtikrinti duomenų sąveikumą ir skatinsime investicijas į esminius pokyčius lemiančias skaitmenines technologijas Europoje, darydami pažangą jas taikant visoje ekonomikoje, kartu užtikrindami privatumą ir saugumą. Tam reikės pažangiosios skaitmeninės infrastruktūros. Remdamiesi ES skaitmenine tapatybe kursime naujas ES masto aukštos kokybės e. paslaugas.

Europos Sąjunga skatins konkurencingą, tvarų ir atsparų žemės ūkio sektorių, kuriame būtų toliau užtikrinamas apsirūpinimo maistu saugumas. Palaikysime gyvybingas kaimo bendruomenes ir stiprinsime ūkininkų padėtį maisto tiekimo grandinėje. Toliau apsaugosime gamtą, o ekosistemų, įskaitant vandenynus, būklės blogėjimo tendenciją nukreipsime priešinga linkme. Stiprinsime hidrologinį atsparumą visoje Sąjungoje.

Inovacijoms ir verslui palankios aplinkos skatinimas

Vis labiau žiniomis bei duomenimis grindžiamoje ekonomikoje ir pasaulinėje bei konkurencingoje rinkoje Europa lydės, puoselės ir plėtos savo įmones ir pramonę, pritrauks ir išlaikys talentus ir išliks patrauklia vieta investicijoms.

Stiprinsime Europos mokslinių tyrimų ir inovacinį pajėgumą besiformuojančių ir didelio poveikio technologijų, be kita ko, dvejopo naudojimo tikslams, srityje. Siekiant stiprios pramonės pagrindiniuose sektoriuose, Sąjunga taip pat turi užtikrinti sąžiningą konkurenciją, kovoti su nesąžininga praktika ir užtikrinti vienodas sąlygas tiek savo pačios viduje, tiek visame pasaulyje.

Kad įmonės galėtų klestėti, su plačiu užmoju mažinsime biurokratinę ir reguliavimo našlą visais lygmenimis ir supaprastinsime, paspartinsime ir skaitmenizuosime administracines procedūras, įskaitant leidimų išdavimo procedūras, siekdami patenkinti šiuolaikinės, dinamiškos ir vartotojams palankios investicijų aplinkos poreikius. Įsipareigojame gerinti reglamentavimą, be kita ko, kuo geriau pasinaudodami skaitmeninės valdžios teikiamomis galimybėmis ir atsižvelgdami į MVĮ ir startuolių poreikius. Dirbsime integruotai, koordinuotai ir nuosekliai visose politikos srityse ir ypatingą dėmesį skirsime sutartos politikos įgyvendinimui ir vykdymo užtikrinimui.

Pažanga bendromis jėgomis

Ekonomikos augimas turi būti naudingas visiems piliečiams. Palaikysime Europos Sąjungos socialinį aspektą, kad kiekvienas galėtų pasinaudoti žaliosios ir skaitmeninės pertvarkų teikiamomis galimybėmis. Visapusiškai spręsimė klausimus, susijusius su demografiniais iššūkiais ir jų poveikiu konkurencingumui, žmogiškajam kapitalui ir lygybei. Užtikrinsime, kad Europos ekonomikos modelis ir gerovės sistemos prisidėtų prie klestinčios ilgaamžės visuomenės. Šiame kontekste toliau stiprinsime bendradarbiavimą sveikatos srityje Europos ir tarptautiniu lygmenimis ir gerinsime prieigą prie vaistų visoje Sąjungoje.

Investuosime į žmonių įgūdžius, mokymą ir švietimą visą jų gyvenimą ir skatinsime specialistų judumą Europos Sąjungoje ir už jos ribų. Primindamos Europos socialinių teisių ramstį, ES ir valstybės narės sieks stiprinti socialinį dialogą, puoselėti lygias galimybes ir mažinti nelygybę. Ateinančiais metais bus labai svarbu didinti dalyvavimą darbo rinkoje ir skatinti jaunimo užimtumą.

Siekdami skatinti bendrą darnų ES vystymąsi, stiprinsime ekonominę, socialinę ir teritorinę sanglaudą, siekdami nuolatinės aukštynkryptės konvergencijos, mažindami skirtumus, didindami savo atsparumą bei konkurencingumą ir skatindami ilgalaikį augimą visoje Sąjungoje.

Mūsų likimas yra mūsų pačių rankose. Turime talentų, drąsos ir viziją, kaip sėkmingai kurti savo ateitį. Ši strateginė darbotvarkė yra mūsų bendras įsipareigojimas be abejonių tarnauti mūsų piliečiams ir įgyvendinti mūsų pamatinį tikslą – užtikrinti taiką ir klestėjimą.